

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat Deutsche Selbstverwaltung Budersch

2040 Budaörs, Budapesti u. 45. Tel./Fax: 06-23-440-217

JEGYZŐKÖNYV/PROTOKOLL

A Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat
2024. május 28. kedd 9.00 órától tartandó
– 2024. évben sorrendben 8. – rendkívüli ülésére

Az ülés helye: Heimatmuseum (2040 Budaörs, Budapesti út 45.)

Időpont/Zeitpunkt: 2024. május 28. kedd 9.00

Helyszín/Ort: Heimatmuseum, 2040 Budaörs, Budapesti út 45.

Jelenlévők/Anwesende:

Boros György BNNÖ elnök, Michelberger Katalin elnökhelyettes, Dr. Gajdos-Frank Katalin és Michelberger Mátyás BNNÖ képviselők;

Heilmann Józsefné és Balczer Szabolcs a Heimatmuseum részéről;

Dr. Gyimóthy Roland a BOPMH részéről.

Boros György BNNÖ elnök megnyitotta az ülést és a 4 BNNÖ képviselő jelenlétében megállapította a BNNÖ határozatképességét. Az előzetesen kiküldött 2024. május 28-i ülés napirendi pontjait a testület 4 igen szavazattal az alábbiak szerint elfogadta:

22/2024.(V.28.) sz. BNNÖ Határozat

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2024. május 28-i ülés napirendi pontjait – az előzetesen kiküldött előterjesztések szerint – az alábbiak szerint fogadta el:

- 1. Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló beszámoló**
- 2. 2024. évi állami feladatalapú támogatás felosztása**
- 3. 2024. évi önkormányzati működési és program támogatás felosztása**
- 4. Heilmann Józsefné megbízási díj**

4 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

1. Napirendi pont

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló beszámoló

Boros György BNNÖ elnök tájékoztatta a megjelenteket, hogy az Áht. rendelkezése szerint az éves költségvetési beszámolók alapján az elfogadott költségvetéssel összehasonlító módon, az év utolsó napján érvényes szervezeti, besorolási rendnek megfelelő záró számadást kell készíteni.

Az éves beszámoló tartalmazza a módosított költségvetési előirányzatokat, a teljesítések alakulását a BVÖ Ph minden esetben a módosított előirányzatokhoz viszonyította.

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat

A nemzetiségi önkormányzat bevételei az alábbiak szerint teljesültek:

1. Működési célú támogatások államháztartáson belülről

- Állami támogatásként 1.040 e Ft működési és 2.062 e Ft feladatalapú költségvetési támogatást realizáltunk. A működési támogatással határidőben elszámoltunk, a feladatalapú támogatásból 221 e Ft-ot használtunk fel 2023. évben, a támogatás felhasználásának határideje 2024. december 31-e.
- Budaörs Város Önkormányzata a BNNÖ-vel kötött támogatási szerződés alapján működésünkhöz, valamint a 2023. évi programjaink megvalósításához 5.200 e Ft támogatást biztosított.
- Budaörs Város Önkormányzata az Ó-temető üzemeltetéséhez 2023. évben 5 500 e Ft támogatást biztosított, melyből 28 e Ft összeget nem használtunk fel. Ezt az elszámolással egyidejűleg visszautaltuk.
- Itt jelenik meg a Heimatmuseumtól a 28/2023. (V.03.) számú határozattal elvont 2022. évi szabad maradvány 918 e Ft összege.
- Budaörs Város Önkormányzata 2023. évben a támogatási szerződésnek megfelelően a Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény működését 51.751 e Ft összegben támogatta.
- A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt részéről „2023. évi Hit közösséget terem” pályázaton 6.000 e Ft összegű támogatásban részesültünk. (NEMZ-N-23-0013)
- Itt jelenik meg a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata által a Német Tájházak Szakmai és Információs Központja működéséhez utalt 6.213 e Ft összegű támogatás.
- A „Német- Görög Est Budaörsön” megrendezésének támogatás céljából a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt részéről 300 e Ft támogatásban részült az Önkormányzat. A rendezvényt megvalósítottuk, a támogatással elszámoltunk. (NKUL-KP-1-2023/000060)

2. Működési bevételek

Ezen a jogcímen összesen 656 e Ft összeg realizálódott. Itt szerepel bevételként többek között a vagyonbiztosítás tovább számlázásából származó bevétel, a szaletli bérbeadásából származó bevétel, tombola értékesítésből származó, illetve az irodaépület beázása kártérítéséből származó bevétel, valamint a kamatbevételek.

3. Működési célú átvett pénzeszközök

Ezen a jogcímen összesen 422 e Ft összeg realizálódott. Itt alapvetően a budaörsi római katolikus egyházközség tagjaitól kapott adomány összeg szerepel, melyet a BNNÖ az Ó-temető magas vízdíjához való hozzájárulásként kapott.

4. Felhalmozási célú támogatás államháztartáson belülről

- 2023. évben a „Nemzetiségi célú, energiahatékonyságot elősegítő beruházási, felújítási és karbantartási tevékenységek támogatása” című pályázaton a Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat irodaépületében az előadóterem, a konyha, az előtér és a tornác burkolása céljából elnyert 3.000 e Ft támogatást, melyet 100%-ban felhasználtunk és a támogatás összegével elszámoltunk.

5. Költségvetési hiány belső finanszírozása

Ezen a soron a 2022. évi 38.093 e Ft összegű költségvetési maradvány igénybevétele szerepel.

A **kiadások** összességében 91,27 %-on teljesültek, ezen belül a költségvetési kiadások teljesülése 77,46 %-os, míg a finanszírozási kiadásoké 99,71 %-os.

A kiadások a nemzetiségi önkormányzat működése, az egyes programok megvalósítása (pl. hagyományos sváb disznóvágás, Tavaszi Ifjúsági Napok, Oktoberfest, Batyusbál), Kálvária gondozása, Ó-temető fenntartása, valamint a Heimatmuseum felújítása érdekében merültek fel.

A nemzetiségi önkormányzat 2023. évi maradványa 11.424 e Ft, mely szabad maradvány.

A szabad maradvány jelentős részét (11.207 e Ft) beépítettük a 2024. évi költségvetésünkbe. A fennmaradó 217 e Ft összegű szabad maradvány a 2023. évben intézményfinanszírozásként le nem utalt támogatás.

Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény

Az intézmény **összes bevétele** 102.038 e Ft volt, amelynek 72,94 %-a fenntartótól kapott intézményfinanszírozás.

Működési célú államháztartáson belüli támogatásként az intézmény összesen 10.910 e Ft összeget realizált. Az Országos Német Nemzetiségi Önkormányzat 2.979 eFt a németek 300 éves betelepítése alkalmából megtartott konferencia, Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-től 997 e Ft-ot kapott tábor és konferencia szervezésre. Az Kulturális és Innovációs Minisztérium kulturális bértámogatásként 6.934 e Ft-ot utalt át az intézménynek.

Működési bevételként 3.342 e Ft-ot realizált az intézmény A működési bevételek között szerepelnek 1.372 e Ft összegben a szolgáltatások bevételei (múzeumi belépőjegyek, tárlatvezetések, tábori részvételi díj, hagyományörző szakkör részvételi díj), valamint 1.970 e Ft összegű kamatbevétel.

Működési célú átvett pénzeszközként 169 e Ft összegben háztartásoktól, 675 e Ft összegben a Német Szövetségi Köztársaságtól és 7.187 e Ft külföldi civil szervezetektől realizált az intézmény bevételt.

A kiadások 96,78 %-ban teljesültek, amelyből a személyi juttatások 98,90%-ban és az azt terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó teljesülés 99,36 %. A dologi kiadások összesen 25.045 e Ft összegben teljesültek, amely a módosított előirányzat 91,19 %-a. Az informatikai és a tárgyi eszközök beszerzése 772 e Ft összegben

teljesült, ami a következő eszközöket tartalmazza: vetítővászon, notebook, vetítővászon, szekrény, tanösvényen a szekér fölé tető.

A zárszámadás keretében teszünk javaslatot az Intézmény szabad maradványának felosztására. A Képviselő-testület a 2024.évi költségvetésében 578 e Ft e Ft szabad maradványt épített be. A zárszámadás elfogadásával egyidejűleg a fennmaradó 3 500 e Ft összegű költségvetési maradványról szükséges még döntést hozni.

Az intézmény 4.170 e Ft maradványából 92 e Ft kötelezettséggel terhelt, a fennmaradó 4.078 e Ft összeg pedig szabad maradvány, melyből 3.127 e Ft külföldi civil szervezettől kapott adomány, 169 e Ft háztartásoktól kapott adomány, 225 e Ft kamatbevétel és 557 e Ft 2023. 12. havi bérfejlesztési támogatás a Kulturális és Innovációs Minisztériumtól. A szabad maradványból a kamatbevétel összegét javaslom elvonni, amely az a BNNÖ és Budaörs Város Önkormányzat között létrejött támogatási szerződés alapján Budaörs Város Önkormányzatát illeti.

Az Áht. 91. § (2) bekezdésének megfelelően a 4-7. mellékletekben mutatjuk be a nemzetiségi önkormányzat költségvetési mérlegét, vagyonkimutatását, valamint a pénzeszközök változását.

A költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011.(XII.31.) Kormányrendelet 11.§ (2a) bekezdése értelmében a költségvetési szerv vezetőjének a belső kontrollrendszer működéséről szóló nyilatkozatát az elnök a zárszámadási határozat tervezetével együtt terjeszti a Képviselő-testület elé. Ezen nyilatkozatokat az előterjesztés 1. számú tájékoztatója tartalmazza.

Melléklet:

- | | |
|--------------------|---|
| 1. melléklet | Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata 2023. évi beszámolója |
| 2. melléklet | Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata bevételei és kiadásai |
| 3. melléklet | Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény bevételei és kiadásai |
| 4. melléklet | Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023.évi összevont költségvetési mérlege |
| 5. melléklet | Vagyonkimutatás |
| 6. melléklet | Pénzeszközök 2023. évi változása |
| 7. melléklet | Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata maradvány elszámolása |
| 1. sz. tájékoztató | Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény vezetőjének nyilatkozata a belső kontrollrendszer működéséről |

A BNNÖ a napirend részletes megtárgyalását követően a következő határozatot hozta:

23/2024.(V.28.) sz. BNNÖ Határozat

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló beszámolót az alábbiak szerint fogadja el:

- (1) A Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének végrehajtását**
 - (a) 148.765 e Ft teljesített bevételi főösszeggel, melyből**
 - 105.345 e Ft költségvetési bevétel
 - 43.420 e Ft finanszírozási bevétel
 - (b) 133.171 e Ft kiadási főösszeggel, melyből**
 - 133.171 e Ft költségvetési kiadás
 - 0 e Ft finanszírozási kiadás

hagyja jóvá.
- (2) Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2023. évi zárszámadását az 1-7.sz. mellékletek szerint hagyja jóvá.**
- (3) Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat és az irányítása alá tartozó Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény 2023. évi költségvetési maradványát az 7. sz. melléklet szerint hagyja jóvá.**
- (4) Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat irányítása alá tartozó Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény szabad maradványából 225 e Ft összeget elvon. Az elvonásra kerülő összeg a BNNÖ és Budaörs Város Önkormányzata között létrejött Támogatási szerződés 1.b. pontja alapján Budaörs Város Önkormányzatát illeti meg.**
- (5) Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az irányítása alá tartozó Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény 2023-ban háztartásoktól kapott 148 e Ft adomány összegét, mint szabad maradványt nem vonja el, azt a 2024-es tábor előtt kültéri játékok beszerzésére biztosítja.**
- (6) Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az irányítása alá tartozó Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény 2023-ban 5.653 e Ft adományt kapott Dél-Tiroli civil szervezettől (az időszak kiállításukkal kapcsolatos működési költségeire), amelyből a 3.127 e Ft szabad maradványt nem vonja el, abból 1.630 e Ft-ot személyi kiadásra, 1.097 e Ft-ot dologi kiadásra és 400 e Ft-ot felhalmozási kiadásra biztosít.**

Felelős: Boros György BNNÖ elnök

Határidő: azonnal

4 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

2. Napirendi pont

2024. évi állami feladatalapú támogatás felosztása

A Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat részére biztosított 2024. évi állami feladatalapú támogatás összege 1.558.260 Ft, melyet 2024. január 1 és 2025. december 31. között használhat fel a BNNÖ. A támogatás folyósítása két egyenlő részletben történik: 2024.04.26-án és 2024.08.15.-ig. Elszámolási határidő a támogatás felhasználását követő 45 nap, de legkésőbb 2026. március 15. A BVÖ Ph javaslatára a BNNÖ a 2024. évi állami feladatalapú támogatás összegét általános tartalékba helyezni kívánja.

A BNNÖ a napirend részletes megtárgyalását követően a következő határozatot hozta:

24/2024.(V.28.) sz. BNNÖ Határozat

- 1) A Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2024. évi állami feladatalapú támogatás összegét, összesen 1.558.260 Ft-ot általános tartalékba helyezi.
- 2) A fentieknek megfelelően a döntés a Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület 11/2024. (III.05.) számú határozatával elfogadott 2024. évi költségvetésének alábbi sorait érinti:

2. sz. melléklet		e Ft
BEVÉTEL		
I. Működési költségvetés bevételei		
1.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1.558
2.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	1.558
KIADÁS		
I. Működési költségvetés kiadásai		
5.	Egyéb működési célú kiadások 4. Általános tartalék	1.558

- 3) A Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az Elnököt, hogy az előirányzatok költségvetési határozaton történő átvezetéséről a soron következő költségvetés módosításakor intézkedjen.

Felelős: Boros György BNNÖ elnök

Határidő: azonnal

4 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

3. Napirendi pont

2024. évi önkormányzati működési és program támogatás felosztása

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testületének 88/2024. (IV.24.) számú. határozat alapján a BNNÖ 7.850.000 Ft támogatásban részesült. A támogatást 2024. május 1. és 2025. március 31. között használhatja fel a BNNÖ. Elszámolási határidő 2025. április 30.

A benyújtott pályázat által elnyert összeget a BNNÖ az alábbiak szerint használja fel:

Működési költségek	1.200.000	Ft
Kegyeleti megemlékezések	310.000	Ft
Kálvária fenntartása, Keresztút	400.000	Ft
Hagyományörző Asszonykör működése	340.000	Ft
Wunderkafer Tánccsoport működése	1.500.000	Ft
Budaörsi Svábbál 2024 november	1.000.000	Ft
Idősek köszöntése és német nemzetiségi karácsony délután	950.000	Ft
Hagyományos sváb disznóvágás 2025. január	450.000	Ft
Batyusbál 2025. február	300.000	Ft
Tavaszi Ifjúsági Napok 2025. március	1.400.000	Ft
ÖSSZESEN	7.850.000	Ft

A BNNÖ a napirend részletes megtárgyalását követően a következő határozatot hozta:

25/2024.(V.28.) sz. BNNÖ Határozat

- 1) A Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy a Budaörs Város Önkormányzata a 88/2024.(IV.24.) ÖKT sz. határozat alapján megállapított 7.850.000 Ft támogatás összegét az alábbiak szerint osztja fel:

Működési költségek	1.200.000	Ft
Kegyeleti megemlékezések	310.000	Ft
Kálvária fenntartása, Keresztút	400.000	Ft
Hagyományörző Asszonykör működése	340.000	Ft
Wunderkafer Tánccsoport működése	1.500.000	Ft
Budaörsi Svábbál 2024 november	1.000.000	Ft
Idősek köszöntése és német nemzetiségi karácsony délután	950.000	Ft
Hagyományos sváb disznóvágás 2025. január	450.000	Ft
Batyusbál 2025. február	300.000	Ft
Tavaszi Ifjúsági Napok 2025. március	1.400.000	Ft
ÖSSZESEN	7.850.000	Ft

- 2) A fentieknek megfelelően a döntés a Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület 11/2024. (III.05.) BNNÖ sz. határozatával elfogadott 2024. évi költségvetés alábbi sorait érinti:

2. sz. melléklet

e Ft

BEVÉTEL		
I. Működési költségvetés bevételei		7.850
1. Működési célú támogatások államháztartáson belülről		7.850
2. Működési célú támogatás Budaörs Város Önkormányzatától		7.850
KIADÁS		
I. Működési költségvetés kiadásai		7.850
1. Személyi juttatások 2. Külső személyi juttatások		4.046
2. Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó 1. Szociális hozzájárulási adó		324

2. Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó 2. Egyéb munkaadókat terhelő járulékok és adók	375
3. Dologi kiadások	3.105

- 3) A Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az Elnököt, hogy az előirányzatok költségvetési határozaton történő átvezetéséről a soron következő költségvetés módosításakor intézkedjen.

Felelős: Boros György BNNÖ elnök

Határidő: azonnal

4 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

4. Napirendi pont

Heilmann Józsefné megbízási díj

Boros György BNNÖ elnök arról tájékoztatta a megjelenteket, hogy a BNNÖ pályázataival kapcsolatos feladatok ellátása (pályázatok írása, hozzákapcsolódó adminisztrációs feladatok ellátása, elszámolása), nem tartozik a BNNÖ-Budaörs Város Önkormányzatával kötött Együttműködési megállapodás feladatkörébe, ezért ezzel a munkával Heilmann Józsefnét (nyugdíjast) bízta meg.

Az elmúlt évek gyakorlata alapján Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a pályázattal kapcsolatos feladatok elvégzésére megbízási díjat fizet, 2024-es pályázatokra vonatkozóan Heilmann Józsefné részére. A fent felsorolt, elvégzett munkájának díjazását a 2024. évi Állami feladatalapú támogatás terhére kívánja elszámolni.

A BNNÖ a napirend részletes megtárgyalását követően a következő határozatot hozta:

26/2024.(V.28.) sz. BNNÖ Határozat

- 1) Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Heilmann Józsefnével megbízási szerződést köt a BNNÖ a pályázatokkal kapcsolatos feladatok elvégzése céljából 2024.06.01-től 2025.03.31-ig, havi bruttó 50.000 Ft megbízási díj ellenében.
- 2) Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a megbízási díj összegét, azaz bruttó 500 000 Ft-ot az általános tartalék keret terhére biztosítja és a 2024. évi állami feladatalapú támogatás terhére számolja el.
- 3) A fentieknek megfelelően a Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület 11/2024. (III.05.) számú határozatával elfogadott 2024. évi költségvetés 2. számú mellékletének alábbi sorait érinti:

2. sz. melléklet

e Ft

KIADÁS	
I. Működési költségvetés kiadás	
1.Személyi juttatások 2. Külső személyi juttatások	+ 500
5. Egyéb működési célú kiadások 4. Általános tartalék	-500

A Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az Elnököt, hogy az előirányzatok költségvetési határozaton történő átvezetéséről a soron következő költségvetés módosításakor intézkedjen.


Felelős: Boros György BNNÖ elnök

Határidő: azonnal


4 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

További napirendi pontok nem lévén az ülést 9.55-kor berekesztették.

kmf.


Boros György
BNNÖ elnök




Dr. Gajdos-Frank Katalin
BNNÖ képviselő
Jegyzőkönyv hitelesítő